

ANNOUNCEMENTS – ОГОЛОШЕННЯ

JUNE 2: \$1,035; Building Fund: \$145; Coffee Fund: \$47

JUNE 9: \$1,2,62; 2nd Collection (Building): \$670; Coffee: \$43

JUNE 16: Will be announced next Sunday.

CONGRATULATIONS – ПОЗДОРОВЛЯЄМО to Yana and Vladimir Bachynsky on the birth of their boy Nicholas Jabob on Friday, June 14th! Многая літа! Mnohaya lita! Many years!

MEMORY ETERNAL - ВІЧНА ПАМ'ЯТЬ to Fr. Ted Wroblicky of Sacramento who passed away last week. Fr. Ted was a friend to our parish and visited many times throughout the years with his Pani Matka Barbara. Bishop Benedict presided over the funeral on Friday in Sacramento.

CHURCH BUILDING PROJECT PLEDGES – Please consider pledging today to help fund a loan with Providence (Providinnya) for the building project. We need \$5,000 per month during construction. Please GIVE TODAY!

BALBOA PARK Thank you to all of our volunteers at the Memorial Day Weekend Food Faire. **\$3,000** was collected! May God reward all your hard work!

ROOM FOR RENT NEEDED - Parishioner returning from Ukraine is seeking a quiet room to rent for two to three months starting now. Quiet, non-smoker, bilingual, good family man. Please contact Bohdan K. 619-303-9698 for more information.

SUPPORT OUR PARISHIONERS' BUSINESSES!

COMPLETE DOMESTIC & FOREIGN REPAIRS

AUTO REPAIR 4 LESS

ASE
AUTOMOTIVE SERVICE EXCELLENCE

State of California
LICENSED
SMOG
CHECK

Rabah Tooma
Manager

1189 E. Main St. Suite 101
El Cajon, CA 92021

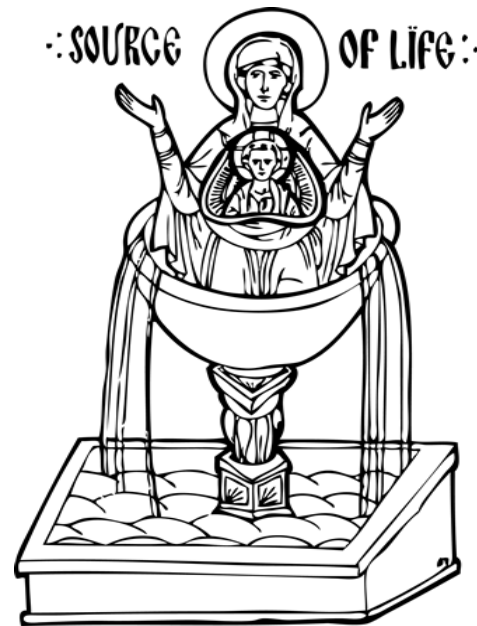
Tel: (619) 442-7700

СТ. ЈОНН ТИЕ ВАРТИЗЕР

Українська Католицька Церква

Weekly Bulletin

June 23, 2019 • 2nd Sunday of Pentecost • 2-а Неділя по Зісланні Св. Духа



Divine Liturgy:

Every Sunday at 10:30 AM

Temporary Physical Address:

3266 Nutmeg St.
San Diego, CA 92104

Temporary Mailing Address:

P.O. Box 3116
La Mesa, CA 91941

Confessions:

30 minutes before or immediately after
Divine Liturgy, or by appointment

Parish Administrator:

Fr. Yurii Sas - о. Юрій Сас

Cell: (917) 224-0904

Websites:

www.stjohnthebaptizer.org
www.buildyourchurch.org

Future Church Address:

9308 Carlton Oaks Dr.
Santee, CA 92071

Upcoming Services - Розклад Богослужень

June 30: 3rd Sunday after Pentecost- Liturgy - Літургія - 10:30 am

ADVERTISE your business or organization in this bulletin. Please contact Bohdan K. for more information at 619-438-4391.

O Mother of God, the prophecy of Isaiah is fulfilled, since you remained a virgin both before and after giving birth. For it was God Who was born of you to restore our human nature. Therefore, do not overlook your servants who supplicate you in your temple. Since you have held the merciful Lord in your arms, be compassionate toward your servants, and beseech Him to save our souls.

Прославмо Марію Діву: Всесвітню славу, що вийшла від людей і породила Господа, небесні двері, ангельську пісню і вірних окрасу. Вона бо стала небом і храмом Божества; вона знищила перегороду ворожнечі, установила мир і відкрила царство. Тож, маючи в ній опору віри, ми здобули оборонця – Господа, що народився з неї. Отже кріпиться, Божі люди, кріпиться,* бо він переможе, як всемогутній.

Patriarch Sviatoslav at Three Saints Seminary: To be a Christian means to bear God in ourselves

Christianity is not a kind of doctrine. Even this is not a religious belief or feeling. This is something much deeper. Being a Christian means bearing God in yourself. This was stated by the Patriarch of the Ukrainian Greek Catholic Church, His Beatitude Sviatoslav in the Three Saints Theological Seminary in Kniazhychi, which was celebrating its altar feast.

During the sermon to the faithful, His Beatitude Sviatoslav said that today, on the second day of the Feast of Pentecost, the Church of Christ celebrates the Feast of the Most Holy Trinity. Today, he said, the spiritual eyes of the Church are addressed to the Person of the Holy Spirit. Today we are glorifying Him as one of the Holy Trinity, as our God, Who is the source of life.

"Pentecost is this moment when our Savior comes with his Father and the Holy Spirit to set up His home in each of us. And in this way He seems to reveal the depth of the plan, for which God created man - in order to live, live in him. Man is created to be the temple of the Holy Spirit. This temple of the Holy Trinity is only an icon of what is actually happening in the living temple, which is every believer," added the Primate.

The entire Church Christian tradition, believes His Beatitude Sviatoslav, is nothing but life in the Spirit and walking with the Holy Spirit.

But what is the meaning of the Christian tradition, the transference of tradition? "These are not just customs, rituals. The essence of our tradition is the transmission of the Spirit we bear in ourselves," emphasized the preacher.

Today, the seminary also celebrates the day when the first-year students were clad in a spiritual setting. They wore white clothes, and now - dark. Also, today the school year culminates in a regular graduation of seminarians.

The Head of the UGCC wished the freshmen not to be afraid, when the Master of this temple would say: "Come on, I will change your heart, your inner world." "Commit to Him and see how deep His plan is regarding you, which exceeds your perceptions of yourself, your personal dreams about your future," he said to the freshmen.

"And you, graduates, be spiritual, because today there are so many deserts around us waiting for the living water of the Holy Spirit. Give all the life that you were filled with here," called the Head of the Church.

Роздуми владыки Венедикта

Не завжди просто нам розуміти, мати свідомість і переконання, що там, де ми є, при тих чи інших обов'язках чи справах – це є місце, де Бог поставив мене. Ми завжди мріємо, про зміну обставин, зміну людей навколо себе. Нам не віриться, що це місце, на якому ми стоїмо, ці обов'язки, які ми маємо – це є саме те місце, де ми маємо служити Господові та людям. Великою річчю буде для мене, коли я усвідомлю собі, що обставини, де Бог мене поставив, що я роблю, це те, що саме тут Господь хоче мене бачити. Бог мене поставив на це місце, щоб я служив Йому і служив людям, яких Він мені посилає.

**«Небесний Отець починає говорити мовою, яку людина завжди зрозуміє, бо це мова Божої любові», —
Глава УГКЦ у свято П'ятдесятниці**

Важливо прикликати Святого Духа на Церкву, на український народ і на кожного з нас. Бог любить нас і дарує нам Себе самого. Тому необхідно усвідомити дар Святого Духа і прийняти Його. Адже гріх супроти Святого Духа — означає не прийняти Божої любові. Ба більше, ми самі ніколи не зможемо стати єдиною і цілісною Церквою, а зможемо це лише через діяння Святого Духа.

На цьому наголосив Отець і Глава УГКЦ Блаженніший Святослав у своїй проповіді до вірних у неділю, 16 червня 2019 року, під час Літургії у Патріаршому соборі Воскресіння Христового, що в Києві. Цього дня Церква відзначає свято П'ятдесятниці. Головний мотив святкування П'ятдесятниці для новозавітної Церкви — це подія Зіслання Святого Духа на апостолів. Звідси цей празник має ще інші назви — Зіслання Святого Духа, або Зелені свята.

«Святий Дух, який сходить на апостолів, є моментом, коли Всевишній починає писати своє вічне слово, вічний закон у серці людини. Небесний Отець починає говорити до людини такою мовою, яку вона зрозуміє, яку зрозуміє серед інших мов світу, бо це мова Божої любові. Даючи Святого Духа людині, Бог промовляє: «Я є твій, а ти моя чи мій. Ви будете моїм народом, а я буду вашим Богом!» — підкреслив проповідник..